

For brugeren

Betjeningsvejledning



ecoTEC exclusive

Vægmonteret gaskedel med
kondensationsteknik

DK

Inholdsfortegnelse

Enhedens egenskaber.....	3
1 Henvisninger vedrørende dokumentationen..	3
1.1 Opbevaring af bilagene.....	3
1.2 Anvendte symboler.....	3
1.3 Vejledningens gyldighed.....	3
1.4 Typeskilt.....	3
1.5 CE-mærkning.....	3
2 Sikkerhed	4
2.1 Forholdsregler i nødstilfælde	4
2.2 Sikkerhedshenvisninger.....	4
3 Henvisninger vedrørende driften	5
3.1 Garanti	5
3.2 Anvendelse i overensstemmelse med formålet.	5
3.3 Krav til installationsstedet	6
3.4 Rengøring.....	6
3.5 Genbrug og bortskaffelse.....	6
3.5.1 Enhed	6
3.5.2 Emballage.....	6
3.6 Energisparetips	6
4 Betjening	8
4.1 Oversigt over betjeningselementerne.....	8
4.2 Foranstaltninger før idriftsættelsen	9
4.2.1 Åbning af afspærringsanordningerne.....	9
4.2.2 Kontrol af anlægstrykket.....	10
4.3 Idriftsættelse	10
4.4 Varmtvandsopvarmning.....	11
4.4.1 Indstilling af varmtvandstemperaturen	11
4.4.2 Frakobling af beholderdrift	11
4.4.3 Aftapning af varmt vand	11
4.5 Indstillinger for varmedriften.....	12
4.5.1 Indstilling af fremløbstemperaturen (uden tilslutning af en regulering).....	12
4.5.2 Indstilling af fremløbstemperaturen (ved brug af en regulering).....	12
4.5.3 Frakobling af varmedriften (sommerdrift)	12
4.5.4 Indstilling af rumtermostat eller vejrkompenenserende regulering.....	13
4.6 Statusvisning (for vedligeholdelses- og servicearbejde udført af vvs-installatøren)	13
4.7 Forebyggende vedligeholdelse (servicemeldinger)	13
4.8 Afhjælpning af fejl.....	14
4.8.1 Fejl på grund af vandmangel.....	14
4.8.2 Fejl ved tændingen.....	14
4.8.3 Fejl i luft-/røggassystemet	14
4.8.4 Vandpåfyldning af enheden/varmeanlægget.....	15
4.9 Ud-af-drifttagning.....	15
4.10 Frostsikring	16
4.10.1 Frostsikringsfunktion.....	16
4.10.2 Frostsikring ved hjælp af tømning	16
4.11 Vedligeholdelse og kundeservice	16

Enhedens egenskaber

Vaillant ecoTEC-enheder er kompakte, væghængte kondenserende gaskedler.

1 Henvisninger vedrørende dokumentationen

De følgende henvisninger er en vejviser gennem den samlede dokumentation. I forbindelse med denne betjeningsvejledning gælder der også andre bilag.

Vi påtager os intet ansvar for skader, der opstår, fordi disse vejledninger ikke overholdes.

Overholdelse af øvrig dokumentation

Følg altid alle de drifts- og installationsvejledninger, der leveres med anlæggets komponenter.

1.1 Opbevaring af bilagene

Opbevar denne betjeningsvejledning og alle andre gyldige bilag, så de er til rådighed, når der er brug for dem. Overdrag bilagene til den nye ejer i tilfælde af flytning eller salg.

1.2 Anvendte symboler

Overhold ved betjening af enheden
Sikkerhedshenvisningerne i denne betjeningsvejledning!



Fare!
Umiddelbar fare for liv og helbred!



Fare!
Livsfare på grund af elektrisk stød fra spændingsførende tilslutninger!



Fare!
Fare for forbrænding eller skoldning!



NB!
Mulig farlig situation for produkt og miljø!



Bemærk!
Nyttige informationer og henvisninger.

- Symbol for en krævet aktivitet

1.3 Vejledningens gyldighed

Betjeningsvejledningen gælder udelukkende for enheder med følgende artikelnumre:

- 0010017813
- 0010017814
- 0010017815

Artikelnummeret på din enhed finder du på typeskiltet.

1.4 Typeskilt

Typeskiltet på Vaillant ecoTEC er fra fabrikken placeret på undersiden af enheden og på bagsiden af elektronikboksen.

1.5 CE-mærkning



CE-mærkningen dokumenterer, at produkterne i henhold til typeskiltet overholder de grundlæggende krav i de relevante direktiver.

Overensstemmelseserklæringen foreligger hos producenten.

2 Sikkerhed

2.1 Forholdsregler i nødstilfælde



Fare!

Gaslugt!

Forgiftnings- og eksplosionsfare på grund af fejlfunktion!

Forholdsregler ved gaslugt i bygninger

- Åbn døre og vinduer vidt op, sørg for gennemtræk, undgå rum med gaslugt!
- Undgå åben ild, ryg ikke, brug ikke fyrtøj!
- Anvend ikke elektriske kontakter, stik, dørklokker, telefoner og andre samtaleanlæg i huset!
- Luk gastæller-spærreanordning eller hoved-spærreanordning!
- Luk gasafspærringshanen (1, fig. 2.1) på enheden!
- Advar andre beboere, men brug ikke dørklokken!
- Forlad bygningen!
- Kontakt gasforsyningsselskabets beredskabstjeneste fra en telefonslutning uden for huset!
- Forlad bygningen med det samme ved hørlig udslip, forhindr andre i at betræde bygningen, alarmer politi og brandvæsen fra uden for huset!

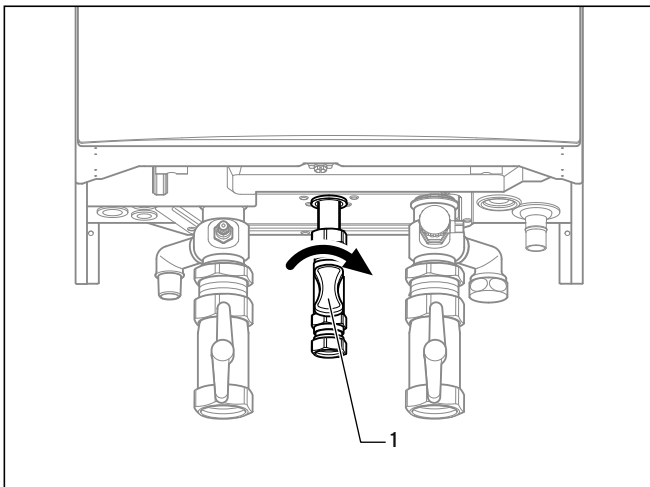


Fig. 2.1 Luk gasafspærringshanen

2.2 Sikkerhedshenvisninger

Overhold ubetinget de efterfølgende sikkerhedshenvisninger og forskrifter.



Fare!

Eksplosionsfare for antændelige gas-luft-blendinger!

Undgå anvendelse eller opbevaring af eksplosive eller let antændelige materialer (f.eks. benzin, maling) i det rum, hvor enheden er installeret.

Fare!

Forgiftnings- og eksplosionsfare på grund af fejlfunktion!

Sikkerhedsanordningerne må under ingen omstændigheder sættes ud af funktion, og der må heller ikke foretages forsøg på at manipulere anordningerne, som er i stand til at indskrænke deres korrekte funktion.

Derfor må der ikke foretages følgende ændringer:

- på enheden,
- omkring enheden,
- på tilførselsledningerne til gas, indsugningsluft, vand og strøm
- på sikkerhedsventilen og på afløbsledningen til varmeanlægsvandet
- på afledningerne til røggas.

Forbuddet mod ændringer gælder også for bygningsforhold i enhedens omgivelser, hvis de kan påvirke enhedens driftssikkerhed.

Eksempel:

- Hvis du ønsker et skabslignende kabinet til din enhed, skal du henvende dig til dit autoriserede vvs-firma. Beklæd under ingen omstændigheder enheden på egen hånd. Et skabslignende kabinet til enheden skal overholde udførelsesforskrifterne.

I forbindelse med ændringer på enheden eller omkring den skal vvs-installatøren under alle omstændigheder inddrages, da han har kompetencen.



NB!

Fare for beskadigelser på grund af ukorrekte ændringer!

Foretag under ingen omstændigheder selv indgreb på eller ændring af den vægmonterede gaskedel eller på andre dele af anlægget.

Forsøg aldrig selv at gennemføre vedligeholdelse eller reparationer på enheden.

- Plomberinger på komponenter må ikke ødelægges eller fjernes. Kun vvs-installatører og fabrikkundeservice er autoriserede til at ændre på plomberede komponenter.



Fare!

Skoldningsfare!

Det vand, der kommer ud af varmtvandshanen, kan være meget varmt.



NB!

Fare for beskadigelse!

Der må ikke anvendes sprays, opløsningsmidler, klorholdige rengøringsmidler, maling, lim osv. i nærheden af enheden. Disse materialer kan under uheldige forhold føre til korrosion - også i aftrækssystemet.

Installation og indstilling

Installationen af enheden må kun udføres af en vvs-installatør. Han overtager også ansvaret for en korrekt installation og idrifttagning, samt for at eksisterende forskrifter, regler og direktiver overholdes. Installatøren er også ansvarlig for inspektion/vedligeholdelse og istandsættelse af enheden og for ændringer af den indstillede gasmængde.



NB!

Enheden må kun aktiveres

- til idrifttagning
- til kontrolformål
- til kontinuerlig drift

med lukket forreste kabinetdel og med fuldt monteret og lukket luft-/røggassystem.

Ellers kan der - under uheldige driftsbetingelser - opstå materielle skader eller endda farer for personers liv og helbred.

Varmeanlæggets påfyldningstryk

Kontrollér varmeanlæggets påfyldningstryk med regelmæssige mellemrum (se kap. 4.8.4).

Nødstrømsaggregat

Installatøren har ved installationen af den vægmonterede gaskedel tilsluttet den til strømnettet. Hvis enheden ved strømsvigt skal holdes funktionsdygtig med et nødstrømsaggregat, skal dettes tekniske data (frekvens, spænding, jordforbindelse) svare til strømnetets og mindst opfylde kedlens strømforbrug. Rådfør dig med vvs-installatøren.

Frostsikring

Sørg for, at varmeanlægget fortsat er i drift, og rummene opvarmes tilstrækkeligt, hvis du er bortrejst i en frostperiode.



NB!

Fare for beskadigelse!

Hvis strømforsyningen svinger, eller hvis rumtemperaturen i enkelte rum er indstillet for lavt, kan det ikke udelukkes, at delområder i varmeanlægget beskadiges af frost.

Overhold ubetinget henvisningerne vedrørende frostsikring i kap. 4.10.

3 Henvisninger vedrørende driften

3.1 Garanti

Vaillant yder en garanti på fire år regnet fra opstartsdatoen, såfremt alle anbefalede serviceeftersyn overholdes. I denne garantiperiode afhjælper Vaillant kundeservice gratis materiale eller fabrikationsfejl, f.eks. på grund af en usagkyndig installation eller ureglementeret anvendelse, påtager Vaillant sig ikke noget ansvar. Fabriksgarantien dækker kun, når installationen er udført af en vvs-installatør /el-installatør. Hvis der udføres service/ reparation af andre end Vaillant kundeservice, bortfalder garantien, medmindre dette arbejde udføres af en vvsinstallatør.

Fabriksgarantien bortfalder endvidere, hvis der er monteret dele i anlægget, som ikke er godkendt af Vaillant.

3.2 Anvendelse i overensstemmelse med formålet

Vaillants kompakte gaskedler ecoTEC er konstrueret ved hjælp af den nyeste teknik og i henhold til de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der ved ukorrekt anvendelse eller ved anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med formålet, opstå farer for brugerens eller en anden persons liv og helbred, eller enheden eller andre materielle værdier kan forringes.

Denne enhed må ikke anvendes af personer (inklusive børn) med begrænsede fysiske eller intellektuelle evner eller af personer med manglende erfaring og/eller utilstrækkelig viden, med mindre en person, der har ansvaret for deres sikkerhed, overvåger brugen eller vejleder de fornævnte personer i brugen af enheden. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

Enhederne er beregnet til opvarmning af lukkede varmtvandscentralvarmeanlæg og til central opvarmning af varmt brugsvand. Anden brug eller brug, der går ud over det, anses ikke for at være i overensstemmelse med formålet. For skader, der opstår som et resultat heraf, hæfter producenten/leverandøren ikke. Risikoen bæres alene af brugeren.

Til korrekt anvendelse hører også overholdelse af betjenings- og installationsvejledningen samt alle andre gyldige bilag og overholdelse af inspektions- og vedligeholdelsesbetingelserne.



NB!

Enhver anvendelse uden tilladelse er forbudt.

3 Henvisninger vedrørende driften

3.3 Krav til installationsstedet

Vaillant vægmonterede gaskedler ecoTEC monteres på væggen, så der er mulighed for bortledning af det kondensvand, der opstår, og for at montere luft-/røggassystemets rør.

De kan f.eks. installeres i kælderrum, redskabsrum eller opholdsrum. Spørg din vvs-installatør, hvilke aktuelle nationale forskrifter, der skal overholdes.



Bemærk!

Der kræves ikke en afstand mellem enheden og bygningsdele af brændbare byggematerialer eller brændbare bestanddele, da der ved enhedens nominelle varmeydelse opstår en lavere temperatur på kabinetoverfladen end den maks. tilladte på 85°C.

3.4 Rengøring

- Rengør enhedens kabinet med en fugtig klud og lidt sæbe.



NB!

Fare for beskadigelse

Anvend ikke skure- eller rengøringsmidler, som kan beskadige kabinettet eller armaturerne eller betjeningselementerne af kunststof. Anvend ikke spray, opløsningsmidler eller klorholdige rengøringsmidler.

3.5 Genbrug og bortskaffelse

Vaillant vægmonterede gaskedler ecoTEC og den tilhørende transportemballage består overvejende af råstoffer, der kan genbruges.

3.5.1 Enhed

Vaillant vægmonterede gaskedler ecoTEC og tilbehør må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Sørg for, at den brugte enhed og i givet fald tilbehørsdele bortskaffes korrekt.

3.5.2 Emballage

Bortskaffelsen af transportemballagen overlades til den vvs-installatør, der har installeret enheden.



Bemærk!

Overhold de gældende nationale forskrifter.

3.6 Energisparetips

Montering af en vejrkompenserende varmeregulering

Vejrkompenserende varmereguleringer regulerer varmeanlæggets fremløbstemperatur afhængigt af udetemperaturen. Der produceres ikke mere varme end aktuelt nødvendigt. Det gøres ved at indstille fremløbstemperaturer for varmeanlægget til de forskellige udetemperaturer på den vejrkompenserende regulering. Denne indstilling bør ikke være højere, end dimensioneringen af varmeanlægget kræver det. Normalt udføres den rigtige indstilling af vvs-installatøren. Ved hjælp af integrerede

tidsprogrammer sker der en automatisk ind- og udkobling af de ønskede opvarmnings- og sænkingsperioder (f.eks. om natten). Vejrkompenserende varmereguleringer er i forbindelse med termostatventiler den mest rentable form for varmeregulering.

Varme anlæggets sænkingsdrift

Sænk rumtemperaturen om natten, og når du ikke er hjemme. Den mest enkle og sikre måde at gøre det på er ved hjælp af reguleringer med individuelt indstillelige tidsprogrammer. Indstil rumtemperaturen ca. 5°C lavere i sænkingsperioderne end i perioderne med fuld opvarmning. En sænkning på mere end 5°C giver ikke en yderligere energibesparelse, da der til den næste opvarmningsperiode så kræves en forøget varmeydelse. Kun ved længere fravær - f.eks. ferie - kan det betale sig at sænke temperaturerne yderligere, men om vinteren skal du være opmærksom på, at der sørges for en tilstrækkelig frostsikring.

Rumtemperatur

Rumtemperaturen bør ikke indstilles højere, end det lige nøjagtigt føles behageligt. Hver grad over denne temperatur betyder et forøget energiforbrug på ca. 6%. Tilpas også rumtemperaturen til det pågældende rums funktion. For eksempel er det normalt ikke nødvendigt at opvarme soveværelser eller sjældent benyttede rum til 20°C.

Indstilling af driftsmåden

I den varme årstid, når boligen ikke behøver opvarmning, anbefaler vi at stille varmeanlægget på sommerdrift. Varmedriften er så udkoblet, men enheden/anlægget er driftsklart til varmtvandsopvarmningen.

Ensartet opvarmning

Ofte opvarmes kun et enkelt rum med centralvarme. Via dette rums omgivende flader, altså vægge, døre, vinduer, loft, gulv, opvarmes de uopvarmede tilstødende rum ukontrolleret, dvs. der går utilsigtet varmeenergi tabt. Radiatorens ydelse i dette ene opvarmede rum er naturligvis ikke tilstrækkelig til en sådan driftsmåde. Følgen er, at rummet ikke kan opvarmes tilstrækkeligt, og der opstår en ubehagelig kuldefornemmelse (i øvrigt opstår samme effekt, hvis døre mellem opvarmede og ikke opvarmede eller begrænset opvarmede rum står åbne). Det er en forkert måde at spare på: Opvarmningen er i drift, og alligevel er rumklimaet ikke behageligt varmt. Der opnås en større varmekomfort og en mere hensigtsmæssig driftsmåde, hvis alle rum i en lejlighed opvarmes ensartet og i overensstemmelse med deres funktion. Desuden kan bygningen også tage skade, hvis bygningsdele ikke opvarmes eller opvarmes utilstrækkeligt.

Termostatventiler og rumtermostater

Det bør i dag være en selvfølge at montere termostatventiler på alle radiatorer. De holder den indstillede rumtemperatur konstant. Ved hjælp af termostatventiler i forbindelse med en rumtermostat (eller en vejrkompenserende regulering) kan du tilpasse rumtemperaturen til

dine individuelle behov og opnå en økonomisk drift af varmeanlægget. I det rum, hvor rumtermostaten befinder sig, skal alle radioatorventiler altid være helt åbne, da de to reguleringsanordninger ellers påvirker hinanden, og kvaliteten af reguleringen kan påvirkes. I øvrigt kan man ofte se, at brugeren forholder sig på følgende måde: Så snart det føles for varmt i rummet, går brugeren hen og lukker termostatventilen (eller indstiller rumtermostaten på en lavere temperatur). Når det efter et stykke tid igen bliver for koldt, åbner brugeren for termostatventilen igen. En sådan reaktion er ikke blot ukomfortabel, men også fuldstændig unødvendig. En termostatventil, der fungerer korrekt, klarer det helt alene: Hvis rumtemperaturen stiger op over den værdi, der er indstillet på følerhovedet, lukker termostatventilen automatisk, og når temperaturen ligger under den indstillede værdi, åbner den igen.

Reguleringer må ikke tildækkes

Dæk ikke reguleringen til med møbler, forhæng eller andre genstande. Den skal uhindret kunne registrere den cirkulerende luft i rummet. Tildækkede termostatventiler kan udstyres med fjernfølere. Derved er de fortsat funktionsdygtige.

Passende varmtvandstemperatur

Den, der vil vaske sine hænder med varmt vand, ønsker ikke at brænde fingrene. Følgende gælder både for kedler med integreret varmtvandsopvarmning og for kedler med tilsluttet varmtvandsbeholder: Det varme vand bør kun opvarmes så meget, som det er nødvendigt til anvendelsen. Yderligere opvarmning medfører unødvendigt energiforbrug, varmtvandstemperaturer på mere end 60°C medfører desuden øget kalkudfældning.

En bevidst brug af vand

En bevidst brug af vand kan ligeledes sænke forbrugsudgifterne betydeligt. F. B. Tag brusebad i stedet for karbad: Mens der bruges ca. 150 liter vand til et karbad, bruger en bruser, der er udstyret med moderne, vandsparende armaturer, kun ca. en tredjedel af denne vandmængde. For øvrigt: En dryppende vandhane spilder op til 2000 liter vand og et utæt toilet op til 4000 liter vand om året, men en ny pakning koster derimod meget lidt.

Lad kun cirkulationspumper køre, når der er behov for det

Cirkulationspumperne sørger for en konstant cirkulation af det varme vand i rørsystemet, sådan at der også straks er varmt vand ved tappesteder, der befinder sig længere væk. De øger uden tvivl komforten ved varmtvandsopvarmningen. Men de bruger også strøm. Og cirkulerende varmtvand, som ikke benyttes, afkøles på sin vej gennem rørledninger og skal så opvarmes igen. Cirkulationspumper bør derfor kun være i drift, når der virkelig generelt er behov for varmt vand i husholdningen. Ved hjælp af kontakture, som de fleste cirkulationspumper er udstyret eller kan udstyres med, kan der indstilles individuelle tidsprogrammer. Ofte giver også vejrkom-

penserende reguleringer mulighed for at styre cirkulationspumperne tidsmæssigt ved hjælp af ekstrarfunktioner. Spørg din vvs-installatør. En anden mulighed er kun at tænde cirkulationen i et bestemt tidsrum med en tast eller kontakt i nærheden af et tappested, der anvendes ofte, når der foreligger et konkret behov. På Vaillant ecoTEC exclusive kan der tilsluttes en sådan tast til enhedselektronikken.

Udluftning af opholdsrum

Når der fyres, må vinduerne kun åbnes for at lufte ud og ikke for at regulere temperaturen. Det er mere effektivt og energibesparende kort at lufte kraftigt ud end at lade vippevinduer stå åbne længe. Vi anbefaler derfor kort at åbne vinduerne helt. Luk alle termostatventilerne i rummet under udluftningen, eller indstil en evt. rumtermostat på minimaltemperaturen. Herved sikres et tilstrækkeligt luftskifte uden unødvendig afkøling og energitab (f.eks. ved en uønsket indkobling af varmeanlægget under udluftningen).

4 Betjening

4.1 Oversigt over betjeningselementerne

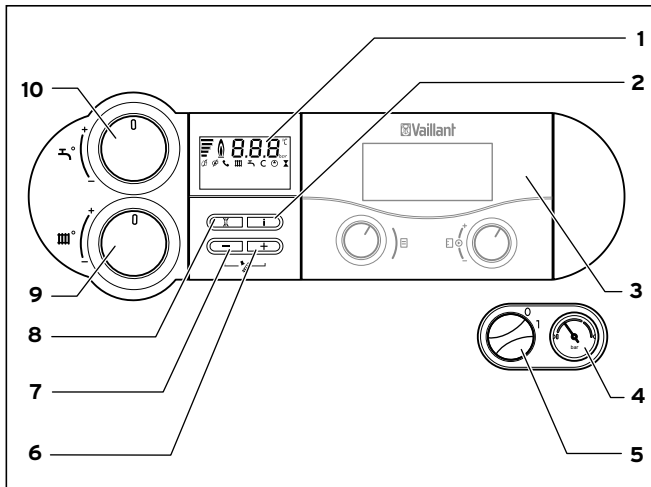


Fig. 4.1 Betjeningselementer på ecoTEC exclusive

Tag fat i udsparingen for at åbne frontklappen og klap den ned. Nu kan man se betjeningselementerne, som har følgende funktioner (se også fig. 4.1):

- 1 Display til visning af den aktuelle varme-fremløbstemperatur, varmeanlæggets påfyldningstryk, driftsmåden eller specifikke yderligere informationer
- 2 Tast "i" til hentning af informationer
- 3 Indbygningregulator (tilbehør)
- 4 Manometer til visning af varmeanlæggets påfyldnings- og driftstryk.
- 5 Hovedafbryder til til- og frakobling af enheden.
- 6 Tast "+" til at bladre videre i displayet (til brug for vvs-installatøren ved indstillingsarbejde og fejlfinding) eller visning af beholdertemperatur (VC med beholderføler)
- 7 Tast "-" for at bladre tilbage i displayet (til brug for vvs-installatøren ved indstillingsarbejde og fejlfinding) og til visning af varmeanlæggets påfyldningstryk på displayet
- 8 Tast "reset" til nulstilling af bestemte fejl
- 9 Drejeknap til indstilling af varmeanlæggets fremløbstemperatur
- 10 Drejeknap til indstilling af beholdertemperatur (ved VC-enheder med tilsluttet varmtvandsbeholder VIH)

Digitalt informations- og analysesystem

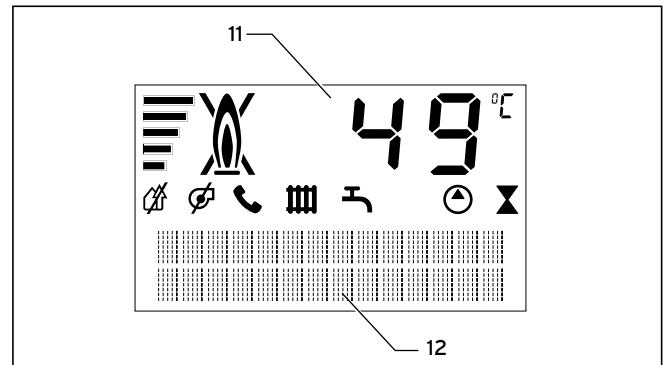


Fig. 4.2 Display ecoTEC exclusive


ecoTEC exclusive-enheder er udstyret med et digitalt informations- og analysesystem. Dette system giver dig informationer om enhedens driftstilstand og hjælper dig ved afhjælpning af fejl.


Når enheden kører i normal drift viser displayet (1) varmeanlæggets aktuelle fremløbstemperatur (i eksemplet 49°C). I tilfælde af fejl erstattes visningen af temperatur af den pågældende fejlkode. Desuden har din ecoTEC exclusive en tekstindikator, hvor supplerende informationer vises.


- 11 Visning af varmeanlæggets aktuelle fremløbstemperatur, varmeanlæggets påfyldningstryk eller visning af en status- eller fejlkode

- 12 Tekstindikator

Derudover giver de viste symboler følgende informationer:

 Fejl i luft-/røggassystemet.

 Fejl i luft-/røggassystemet.


 Kun i forbindelse med vernetDIALOG: Så længe symbolet vises på displayet, defineres en fremløbs- og udløbstemperatur på det varme vand via vernetDIALOG, dvs. at enheden kører med en anden temperatur end den, der er indstillet på drejeknapperne (9) og (10).


Denne driftsmåde kan kun afsluttes:


- med vrnnetDIALOG eller
- gennem en ændring af temperaturindstillingen på drejeknapperne (9) eller (10) med mere end ± 5 K.


Denne driftsmåde kan **ikke** afsluttes:


- ved at trykke på tasten (8) "reset" eller
- ved at koble enheden fra og til igen.


 Varmedrift aktiv
 permanent til: Driftsmåden Varmedrift
 blinker: Brænderspærretid aktiv.


 Varmtvandsopvarmning aktiv
 permanent til: Driftsmåde beholderopvarmning (VC-enhed) er i beredskab
 Blinker: Varmtvandsbeholderen aktiveres, brænder

 Intern varmeanlægspumpe er i drift

 Intern gasventil aktiveres

 Visning af aktuel brændermodulationsgrad (bjælkevisning)

 Flamme med kryds:
 Fejl under brænderdrift;
 Enheden er frakoblet

 Flamme uden kryds:
 Korrekt brænderdrift

4.2 Foranstaltninger før idriftsættelsen

4.2.1 Åbning af afspærringsanordningerne



Bemærk!

Afspærringsanordningerne er ikke omfattet af leveringen af enheden. De installeres på installationsstedet af vvs-installatøren. Få installatøren til at forklare dig, hvor disse komponenter befinder sig, og hvordan de håndteres.

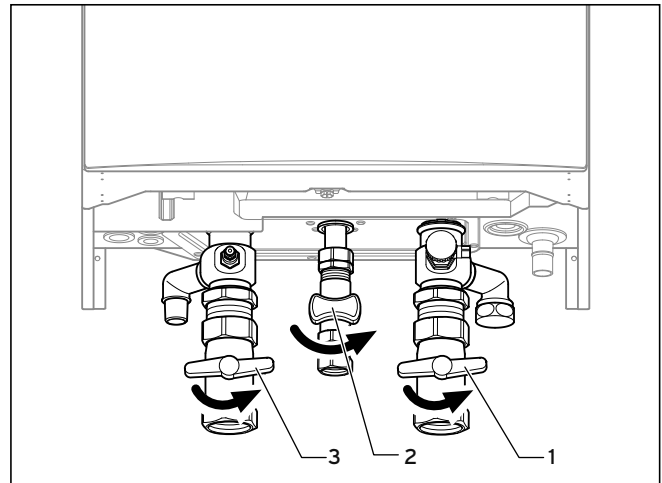


Fig. 4.3 Åbning af spærreanordninger (servicehane som eksempel)

- Åbn gasafspærringsshanen (2) ved at trykke den ind og dreje den mod uret indtil fast anslag.
- Kontroller, om servicehaneerne er åbnet i fremløb (3) og returløb (1). Det er tilfældet, når grebene på servicehaneerne står parallelt til rørledningsretningen.

4 Betjening

4.2.2 Kontrol af anlægstrykket

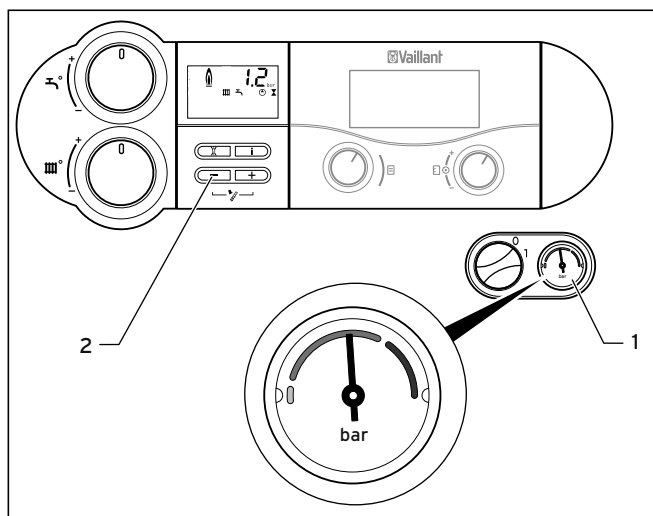


Fig. 4.4 Kontrol af varmeanlæggets påfyldningstryk

- Kontrollér inden idrifttagning anlæggets påfyldningstryk på manometeret (1). For at varmeanlægget fungerer korrekt, skal viseren på manometeret stå i det mørkegrå område, når anlægget er koldt. Dette svarer til et påfyldningstryk på mellem 1,0 og 2,0 bar. Står viseren i det lysegrå område (se kap. 4.8.4), skal der påfyldes vand inden idrifttagning.



Bemærk!

ecoTEC-enheden har et manometer og et digitalt display med trykvisning. Ved hjælp af manometeret kan du også ved frakoblet enhed hurtigt se, om påfyldningstrykket er i det nominelle område eller ej. Når enheden er i drift, kan du se den nøjagtige trykværdi på displayet. Få vist trykket ved at trykke på tasten "-" (2). Displayet skifter efter 5 sekunder igen tilbage til fremløbstemperaturvisningen. Du kan også hele tiden skifte mellem temperatur- eller trykvisning i displayet, ved at holde "-" -tasten nede i ca. 5 sekunder.

Bemærk!

For at undgå drift af anlægget med for lille vandmængde og for at forebygge mulige følgeskader, er enheden udstyret med trykføler. Følelsen viser det manglende tryk, hvis trykket falder til under 0,6 bar, og trykværdien vises blinkende på displayet. Hvis trykket bliver lavere end 0,3 bar, kobles enheden fra. På displayet vises fejlmeldingen F.22. For at enheden igen kan tages i drift, skal der først fyldes vand på anlægget.

Hvis varmeanlægget forsyner flere etager, kan et højere påfyldningstryk være nødvendigt. Spørg vvs-installatøren om det.

4.3 Idriftsættelse

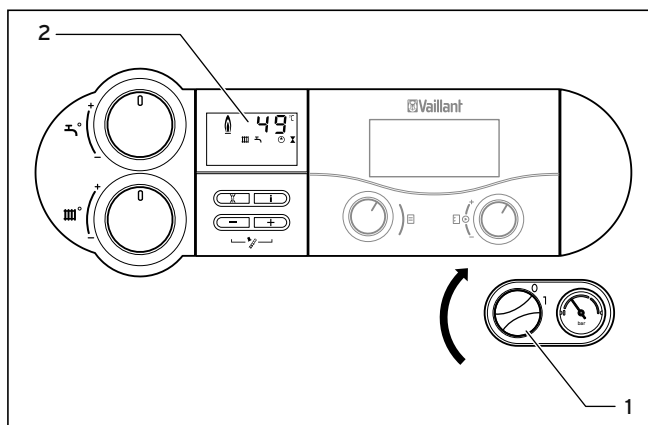


Fig. 4.5 Tilkobling af enheden

- Enheden til- og frakobles med hovedafbryderen (1).
1: "TIL"
0: "FRA"

Når du kobler enheden til, vises varmeanlæggets aktuelle fremløbstemperatur på displayet (2).

For at kunne indstille enheden efter dit behov, skal du læse kap. 4.4 og 4.5, hvor indstillingsmulighederne for varmtvandsopvarmningen og varmedriften er beskrevet.



NB!

Fare for beskadigelse!

Frostsikrings- og overvågningsanordninger er kun aktive, når enhedens hovedafbryder står i positionen "I", og kedlen ikke er koblet fra strømmettet.

For at sikkerhedsanordningerne skal forblive aktive, bør du til- og frakoble den vægmonterede gaskedel med reguleringen (informationer om det findes i den pågældende betjeningsvejledning).

I kap. 4.9 er der oplysninger om, hvordan du kan tage den vægmonterede gaskedel helt ud af drift.

4.4 Varmtvandsopvarmning

Ved varmtvandsopvarmning med enhedsudførelse VC skal der være tilsluttet en varmtvandsbeholder af typen VIH til kedlen.

4.4.1 Indstilling af varmtvandstemperaturen

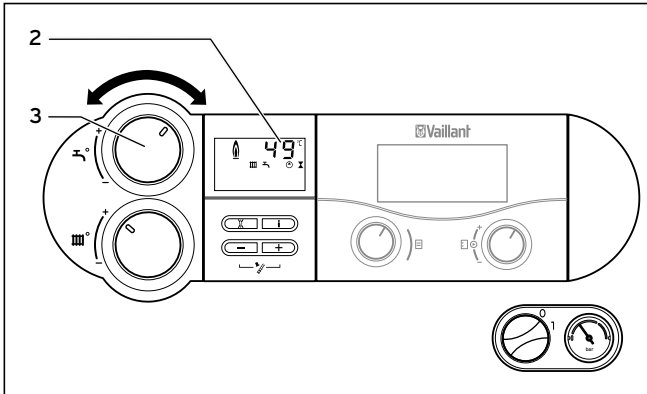


Fig. 4.6 Indstilling af varmtvandstemperaturen

- Slå enheden til som beskrevet i kap. 4.3.
- Drej drejeknappen (3) til den ønskede temperatur for at indstille beholdertemperaturen. Der gælder følgende:

- venstre anslag frostbeskyttelse	ca. 15 °C
- højre anslag	max. 70 °C

Ved indstilling af den ønskede temperatur, vises den aktuelt tilhørende nominelle værdi på displayet (2). Efter 3 sekunder forsvinder denne visning, og på displayet vises igen standardvisningen (varmeanlæggets aktuelle fremløbstemperatur).



Fare!

Sundhedsfare pga. dannelse af legionella!
Når enheden anvendes til efteropvarmning i et solenergianlæg til opvarmning af drikkevand, skal du på drejeknappen (3) indstille varmtvandsudløbstemperaturen til mindst 60 °C.



NB!

Forkalkningsfare!

Ved en vandhårdhed på mere end 3,57 mol/m³ (20° tysk hårdhed) skal drejeknappen (3) maksimalt sættes i midterpositionen.



Bemærk!

Hvis din regulering er tilsluttet via en toledet eBUS-ledning, skal du stille drejeknappen til indstilling af varmtvandstemperatur til den højst mulige temperatur. Du indstiller den nominelle temperatur for din beholder på reguleringen.

4.4.2 Frakobling af beholderdrift

På VC-enheder med ekstern varmtvandsbeholder kan du koble varmtvandsopvarmningen eller beholderopvarmningen fra, anlægget kan dog stadig køre i varmedrift.

- Det gøres ved at dreje drejeknappen til indstilling af varmtvandstemperaturen mod venstre til anslag. En frostsikringsfunktion for beholderen er fortsat aktiv.

4.4.3 Aftapning af varmt vand

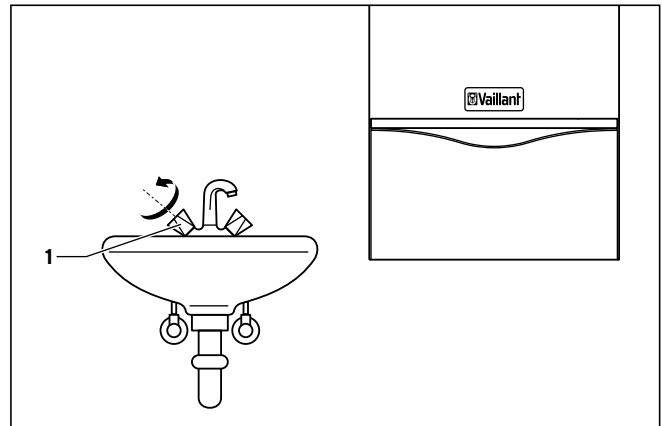


Fig. 4.7 Aftapning af varmt vand

Når man åbner en vandhane (1) på et aftapningssted (vask, bruser, badekar osv.) tappes der varmt vand fra den tilsluttede beholder.

Hvis vandets temperatur kommer under den indstillede beholdertemperatur, starter VC-enheden automatisk og varmer beholderen op. Når den indstillede beholdertemperatur nås, kobler VC-enheden fra automatisk. Pumpen har en kort efterløbstid.

4 Betjening

4.5 Indstillinger for varmedriften

4.5.1 Indstilling af fremløbstemperaturen (uden tilslutning af en regulering)

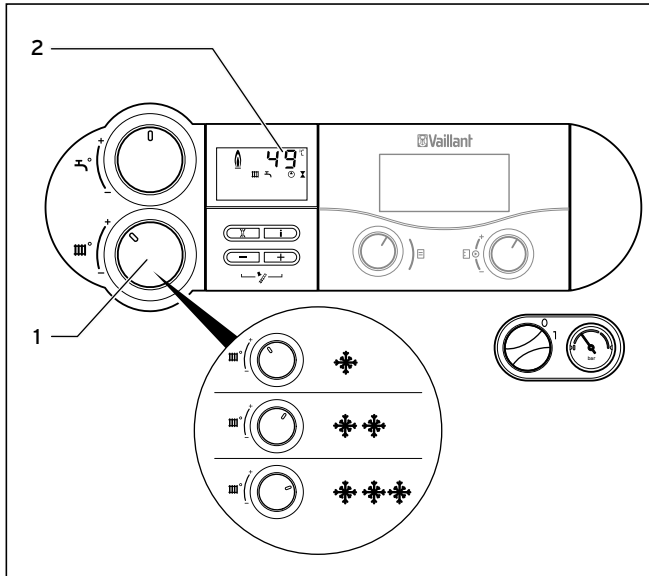


Fig. 4.8 Indstilling af fremløbstemperatur uden regulering

Hvis der ikke er tilsluttet nogen ekstern regulering, indstilles fremløbstemperaturen med drejeknappen (1) svarende til den pågældende udetemperatur. I det tilfælde anbefaler vi følgende indstillinger:

- **Venstre position** (dog ikke helt til anslag) i overgangstiden: Udetemperatur ca. 10 til 20 °C
- **Midterposition** ved koldt vejr: Udetemperatur ca. 0 til 10 °C
- **Højre position** ved meget koldt vejr: Udetemperatur ca. 0 til 15 °C

Når temperaturen indstilles, vises den indstillede temperatur på displayet (2). Denne visning slettes efter 3 sekunder og i displayet ses igen standardvisningen (den aktuelle varme-fremløbstemperatur eller valgfrit vandtrykket i anlægget).

Normalt kan drejeknappen (1) indstilles trinløst op til en fremløbstemperatur på 75 °C. Hvis der kan indstilles højere værdier på din enhed, så har vvs-installatøren foretaget en tilsvarende, så dit varmeanlæg kan anvendes med en højere fremløbstemperatur.

4.5.2 Indstilling af fremløbstemperaturen (ved brug af en regulering)

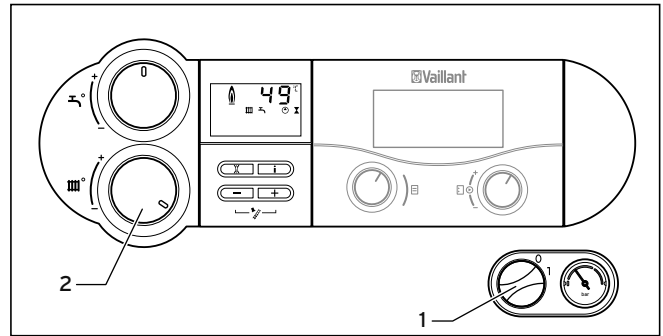


Fig. 4.9 Indstilling af fremløbstemperatur ved brug af en regulering

I henhold til Energispareforordningen (EnEV) skal dit varmeanlæg være udstyret med en vejrkompenenserende regulering eller en rumtermostat. I så fald skal du foretage følgende indstilling:

- Drej hovedafbryderen (1) til stilling "I".
- Drej drejeknappen (2) til indstilling af varmeanlæggets fremløbstemperatur til højre imod anslag.

Fremløbstemperaturen indstilles automatisk af reguleringen (informationer om det findes i den pågældende betjeningsvejledning).

4.5.3 Frakobling af varmedriften (sommerdrift)

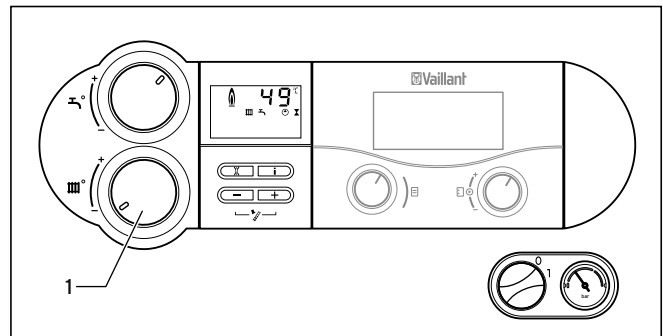


Fig. 4.10 Frakobling af varmedriften (sommerdrift)

Varmedriften kan frakobles om sommeren, mens varmtvandsopvarmningen stadig er i funktion.

- Det gøres ved at dreje drejeknappen (1) til indstilling af varmeanlæggets fremløbstemperatur til venstre imod anslag.

4.5.4 Indstilling af rumtermostat eller vejrkompenserende regulering

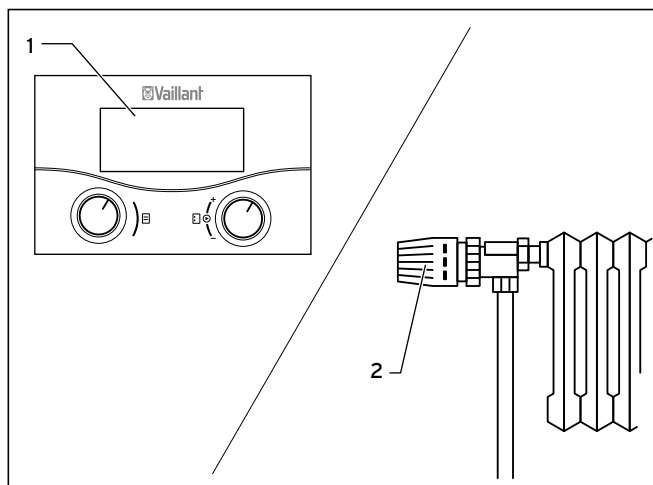


Fig. 4.11 Indstilling af rumtermostat/vejrkompenserende regulering

- Indstil rumtermostaten (1), den vejrkompenserende regulering og radiatorernes termostatventiler (2) i henhold til de pågældende vejledninger til tilbehørsdelene.

4.6 Statusvisning (for vedligeholdelses- og servicearbejde udført af vvs-installatøren)

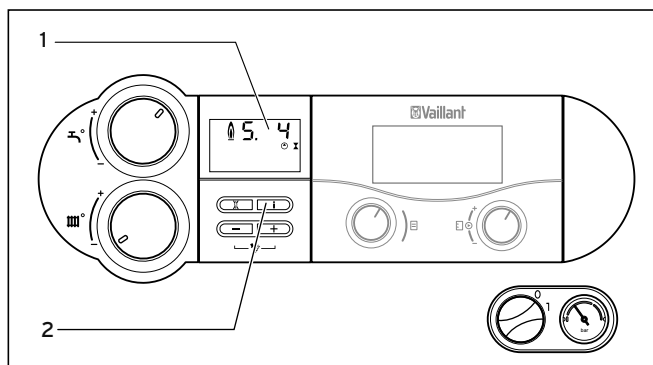


Fig. 4.12 Statusvisninger

Statusvisningen giver informationer om enhedens driftstilstand.

- Aktivér statusvisningen ved at trykke på tasten "i" (2).

På displayet (1) vises nu den pågældende statuskode, f. eks. "S. 4" for brænderdrift. Betydningen af de vigtigste statuskoder fremgår af nedenstående tabel. Den viste statuskode forklares desuden af en tilsvarende tekstindikator i displayet til det digitale informations- og analyse-system, f. eks. for "S. 4": "Varmedrift brænder til".

I omskiftningsfaser, f.eks. ved genopstart på grund af manglende flamme, vises statusmeldingen "S." kort.

- Sæt displayet tilbage i normalmodus igen ved at trykke på tasten "i" (2) en gang til.

Visning	Betydning
Visninger ved varmedrift	
S. 0	Varme intet varmebehov
S. 1	Varmedrift blæserstart
S. 2	Varmedrift pumpefremløb
S. 3	Varmedrift tænding
S. 4	Varmedrift brænder til
S. 6	Varmedrift blæserefterløb
S. 7	Varmedrift pumpeefterløb
S. 8	Varme Restspærretid xx min
S.31	intet varmebehov sommerdrift
S.34	Varmedrift frostsikring
Visning ved beholderopvarmning	
S.20	Varmt vand krav
S.22	Varmtvandsdrift pumpefremløb
S.24	Varmtvandsdrift brænder til
Service meldinger Service meldingerne ses ved behov og fortrænger den normale status tekst (jf. kap. 4.7)	
S.73	Service melding Kontrollér blæser*
S.74	Service melding Kontrollér CO-føler*
S.75	Service melding Kontrollér forbrænding*
S.76	Service melding Kontrollér vandtryk*
S.81	Service melding Kontrollér tænding*
S.84	Service melding luft/røggasaftrækssystem*
S.85	Service melding cirkulationsvandmængde

Tab. 4.1 Statuskoder og deres betydning (udvalg)

* ikke ved VC 656

4.7 Forebyggende vedligeholdelse (service meldinger)

Enheden analyserer konstant et stort antal driftsparametre. Derved kan du registrere uønskede ændringer. Således modtager du før enheden muligvis svigter en henvi sning om en forestående, ikke planlagt vedligeholdelse.

Ved følgende service meldinger er det tilrådeligt at kontakte en vvs-installatør og lade denne gennemføre en vedligeholdelse:

- Kontrollér blæser*
- Kontrollér CO-føler*
- Kontrollér forbrænding*
- Kontrollér tænding*
- Luft-/røggasaftrækssystem*
- Cirkulationsvandmængde

* ikke ved VC 656

Hvis du anvender systemet vrnetDIALOG, sender systemet også meldinger til det oprettede telefon-, faxnummer eller e-mail-adresse.

4 Betjening

4.8 Afhjælpning af fejl

Hvis der opstår problemer ved driften af den vægmonterede gaskedel, kan du selv kontrollere følgende punkter:

Ingen varmt vand, varmeanlægget forbliver koldt; Enhed går ikke i drift:

- Er bygningens gasspærrehane i tilførslen og gasspærrehanen på enheden åbne (se kap. 4.2.1)?
- Er strømforsyningen i bygningen tilkoblet?
- Er hovedafbryderen på den vægmonterede gaskedel slået til (se kap. 4.3)?
- Er drejeknappen på den vægmonterede gaskedel til indstilling af fremløbstemperaturen ikke drejet mod venstre anslag, altså stillet på frostsikring (se kap. 4.4)?
- Er varmeanlæggets påfyldningstryk tilstrækkeligt (se kap. 4.2.2)?
- Er der luft i varmeanlægget?
- Er der en fejl ved tændingen (se kap. 4.8.2)?

Varmtvandsdrift uden fejl; varmeanlægget fungerer ikke:

- Er der et varmekrav fra de eksterne reguleringer (f.eks. fra reguleringstype calorMATIC) (se kap. 4.5.4)?



NB!

Fare for beskadigelser på grund af ukorrekte ændringer!

Hvis din vægmonterede gaskedel ikke fungerer fejlfrit efter kontrollen af ovennævnte punkter, skal du tilkalde en vvs-installatør, som så kan kontrollere anlægget.

4.8.1 Fejl på grund af vandmangel

Så snart anlægstrykket falder til under en grænseværdi, ses servicemeldingen "**Kontrollér vandtryk**" (ikke ved VC 656) i displayet. Så snart de har efterfyldt tilstrækkeligt med vand, slettes visningen efter ca. 20 sekunder af sig selv. Hvis trykket bliver lavere end 0,3 bar, kobler enheden fra. På displayet vises fejlmeldingen "**F.22**". For at enheden igen kan tages i drift, skal du først efterfylde vand på anlægget.

Ved hyppigere trykfald skal årsagen til tabet af varmekredsvand findes og afhjælpes. Underret et autoriseret vvs-firma.

4.8.2 Fejl ved tændingen

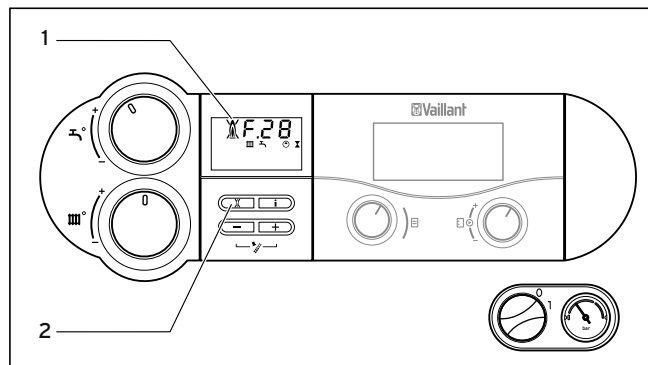


Fig. 4.13 Reset

Når brænderen ikke er tændt efter fem tændingsforsøg, går enheden ikke i drift, men skifter til "**Fejl**". Det vises på displayet med fejlkode "**F.28**" eller "**F.29**".

Ved ecoTEC exclusive-enheder ses desuden det gennemkrydsede flammesymbol (1) og en tilsvarende tekstindikator i displayet, f.eks. til F.28: "**Svigt i vente, tænding uden succes**".

Der sker først en ny automatisk tænding efter en manuel reset.

- Tryk i så fald på resetknappen (2), og hold den nede i ca. et sekund.





NB!

Fare for beskadigelser på grund af ukorrekte ændringer!

Hvis din vægmonterede gaskedel stadig ikke går i drift efter tredje resetforsøg, skal du tilkalde en vvs-installatør, som så kan kontrollere anlægget.

4.8.3 Fejl i luft-/røggassystemet

Enhederne er udstyret med en blæser. Hvis blæseren ikke fungerer korrekt, frakobler enheden.

I displayet ses da symbolerne  og  samt fejlmeldingen "**F.32**". Den viste fejlkode forklares desuden ved hjælp af en klartekstvisning på displayet: "**Fejl blæser**".

Desuden er ecoTEC exclusive-enhederne udstyret med en lufttrykføler, som kontrollerer, om luft-/røggassystemet på din enhed er stoppet til.

Er luft-/røggassystemet tilstoppet, ses fejlmeldingen "**F.35**".

Den viste fejlkode forklares desuden ved hjælp af en klartekstvisning på displayet: "**Fejl luft-/røggassystem**".



NB!

Fare for beskadigelser på grund af ukorrekte ændringer!

I tilfælde af denne fejlmelding skal du tilkalde en vvs-installatør, som så kan kontrollere anlægget.

4.8.4 Vandpåfyldning af enheden/varmeanlægget

For at varmeanlægget skal kunne fungere korrekt, skal påfyldningstrykket ved et koldt anlæg ligge mellem 1,0 og 2,0 bar (se kap. 4.2.2). Er det mindre, skal du efterfylde vand.

Hvis varmeanlægget forsyner flere etager, kan et højere påfyldningstryk være nødvendigt. Spørg vvs-firmaet om det.



NB!

Fare for beskadigelse af den vægmonterede gaskedel!

Der må kun anvendes rent vandværksvand til påfyldningen af varmeanlægget.

Det er ikke tilladt at tilsætte kemiske midler som f.eks. frostvæske og korrosionsbeskyttelsesmidler (inhibitorer).

Derved kan der opstå skader på pakninger og membraner og støj under varmedriften.

Vi påtager os intet ansvar herfor eller for evt. følgeskader.

Til påfyldning og efterfyldning af varmeanlægget kan der normalt anvendes almindeligt vandværksvand. I undtagelsestilfælde findes der dog vandkvaliteter, som eventuelt ikke er egnet til påfyldning på varmeanlægget (meget korroderende eller kalkholdigt vand). Henvend dig i et sådant tilfælde til vvs-installatøren.

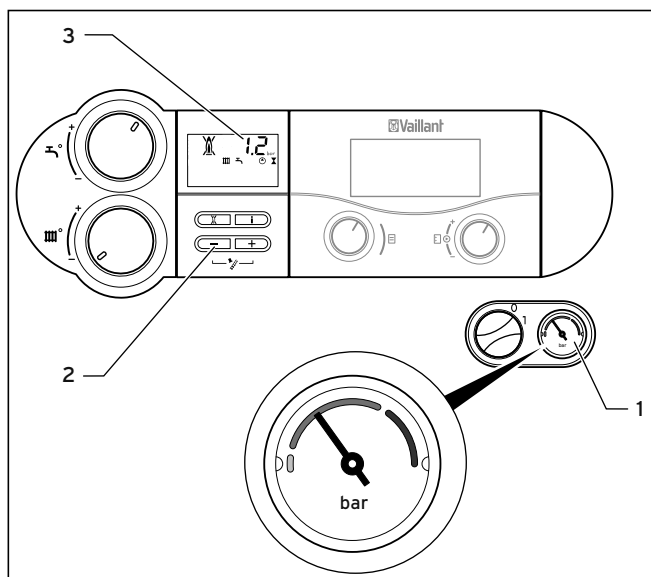


Fig. 4.14 Påfyldning af varmeanlæg

Påfyldning af anlægget foretages på følgende måde:

- Åbn alle radiatorventiler (termostatventiler) på anlægget.
- Forbind anlæggets påfyldningshane med en koldt-vandstappeventil ved hjælp af en slange (din vvs-installatør bør have vist dig påfyldningsarmaturerne og forklaret dig påfyldningen og tømningen af anlægget).

- Åbn langsomt for påfyldningshanen.
- Åbn langsomt tappeventilen, og påfyld vand, indtil det krævede anlægstryk er nået på manometeret (1) eller på displayet (3).

Du kan lade den præcise trykværdi vise i displayet.

- Aktiver trykvisningen ved at trykke på tasten "-" (2). Displayet skifter efter 5 sekunder igen tilbage til fremløbstemperaturvisningen. Du kan desuden hele tiden skifte mellem temperatur- eller trykvisning i displayet, ved at holde "-" -tasten nede i ca. 5 sekunder.
- Luk tappeventilen.
- Udluft alle radiatorerne.
- Kontrollér derefter anlægstrykket på manometeret eller på displayet og påfyld evt. vand en gang til.
- Luk påfyldningshanen, og fjern påfyldningsslangen.

4.9 Ud-af-drifttagning

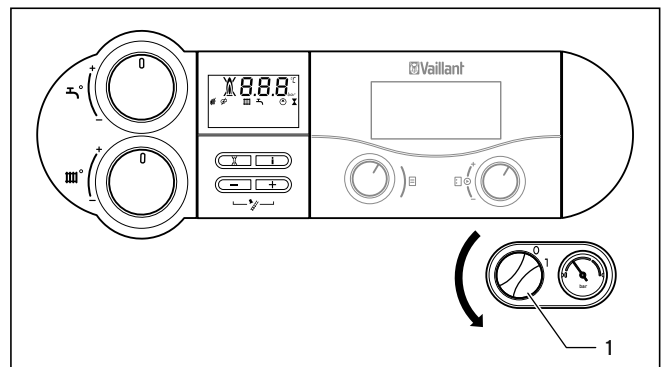


Fig. 4.15 Frakobling af enheden

- For at tage den vægmonterede gaskedel helt ud af drift skal du sætte hovedafbryderen (1) i stilling "O".



NB!

Frostsikrings- og overvågningsanordninger er kun aktive, når enhedens hovedafbryder står i positionen "I", og kedlen ikke er koblet fra strømmettet.

For at sikkerhedsanordningerne skal forblive aktive, bør du kun til- og frakoble den vægmonterede gaskedel med reguleringen i normal drift (informationer om det findes i den pågældende betjeningsvejledning).



Bemærk!

Hvis kedlen sættes ud af drift i længere tid (f.eks. ferie), bør du desuden lukke gasspærrehanen og koldt vandsspærreventilen. Overhold i den forbindelse også henvisningerne vedrørende frostsikring i kap. 4.10.

Bemærk!

Afspærringsanordningerne er ikke omfattet af leveringen af enheden. De installeres på installationsstedet af vvs-installatøren. Få installatøren til at forklare dig, hvor disse komponenter befinder sig, og hvordan de håndteres.

4 Betjening

4.10 Frostsikring

Varmeanlægget og vandrørene er beskyttet tilstrækkeligt mod frost, hvis varmeanlægget forbliver i drift i en frostperiode, også hvis du er væk, og rummene opvarmes tilstrækkeligt.



NB!

Frostsikrings- og overvågningsanordninger er kun aktive, når enhedens hovedafbryder står i positionen "I", og enheden ikke er koblet fra strømnettet.

NB!

Det er ikke tilladt at tilsætte frostvæske til vandet i varmeanlægget. Derved kan der opstå ændringer på pakninger og membraner og støj under varmedriften. Vi påtager os intet ansvar herfor eller for evt. følgeskader.

4.10.1 Frostsikringsfunktion

Den vægmonterede gaskedel er udstyret med en frostsikringsfunktion:

Hvis varmeanlæggets **freløbstemperatur** falder til under 5 °C, mens hovedafbryderen er slået til, så går enheden i drift og opvarmer varmegiverkredsen til ca. 30 °C.



NB!

Fare for frysning af dele af det samlede anlæg! En gennemstrømning af det samlede varmeanlæg kan ikke garanteres med frostsikringsfunktionen.

4.10.2 Frostsikring ved hjælp af tømning

En anden mulighed for frostsikring er at tømme varmeanlægget og enheden. Det skal så sikres, at både anlægget og enheden tømmes fuldstændigt.

Alle koldt- og varmtvandsrør i huset og i enheden skal også tømmes.

Rådfør dig med vvs-installatøren.

4.11 Vedligeholdelse og kundeservice

En forudsætning for en konstant funktionsdygtighed og sikkerhed, pålidelighed og lang levetid er en **årlig** inspektion/vedligeholdelse af enheden, som skal foretages af en vvs-installatør.



Fare!

Fare for skader på materialer og personer på grund af ukorrekt håndtering!

Forsøg aldrig på selv at udføre vedligeholdelse eller reparationer på din vægmonterede gaskedel.

Lad et vvs-firma udføre arbejderne. Vi anbefaler at tegne en vedligeholdelseskontrakt.

Manglende vedligeholdelse kan reducere enhedens driftssikkerhed og føre til skader på materialer og personer.

Regelmæssig vedligeholdelse sørger for en optimal virkningsgrad og dermed for en mere økonomisk drift af din vægmonterede gaskedel.



NB!

Alle Vaillant gaskedler skal efterses mindst en gang hvert andet år. Eftersynet skal udføres af en kvalificeret tekniker med A-certifikat. Såfremt kedlen ikke efterses med det foreskrevne serviceinterval, bortfalder garantien på kedlen. Er gaskedlen ikke startet op af en kvalificeret servicetekniker med A-certifikat bortfalder al garanti.

Såfremt nærværende vedligeholdelsesforskrifter ikke overholdes, fraskriver leverandøren sig tillige ethvert ansvar for eventuelle følgeskader (produktansvar), i det omfang et sådant ansvar i øvrigt kan fraskrives i henhold til gældende ufravigelig lovgivning.

For produktet gælder endvidere - ud over ovenstående forskrifter - de til enhver tid gældende regler fastsat i Gasreglementet eller lignende forskrift.

Kundeservice

Vaillant A/S
Drejergangen 3 A
DK-2690 Karlslunde
Danmark

Telefon: 46 16 02 00
Telefax: 46 16 02 20
Internet: <http://www.vaillant.dk>
E-Mail: service@vaillant.dk

Leverandør

Vaillant A/S

Drejergangen 3 A ■ DK-2690 Karlslunde ■ Telefon +45 46 16 02 00

Telefax +45 46 16 02 20 ■ www.vaillant.dk ■ salg@vaillant.dk

Producent

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0

Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de